



ABB ASSOCIATION BELGO-BAVAROISE A.S.B.L.

BBV BELGISCH-BEIERSE VERENIGING V.Z.W.

BBG BELGISCH-BAYERISCHE GESELLSCHAFT G.O.E.

PB - PP | P912249
BELGIE(N)-Belgique

Bureau de dépôt: Bruxelles Wéry/Afgiftekantoor: Brussel Wery - Éd. Resp./V. Uitg.: Elisabeth Wenig, Av. Jeanne 3, 1050 Bruxelles

⇒ www.b-b-g.info

Trimestre III/2022

Wie Gott in Frankreich...

S'il fallait une preuve qu'il fait bon vivre en France (même profonde), nous l'avons trouvé. Pendant cinq jours, les membres de l'ABB ont parcouru le Limousin dans le sud-ouest de la France et se sont imprégnés de ce mode de vie tellement particulier. Nous avons vécu cinq merveilleux jours de voyage dans ces contrées accueillantes et splendides.



Ohne die detaillierten Berichte der Reisetilnehmer vorweg nehmen zu wollen (diese werden in der kommenden Ausgabe noch in ausführlicher Weise zu Wort kommen), kann man doch jetzt bereits sagen, daß diese Reise ein voller Erfolg war, auch wenn dies aus der Feder des Autors ein wenig *pro domo* klingen mag.

Tulle et Brive-la-Gaillarde furent visitées pendant la première journée. D'ailleurs, le chef-lieu du département de la Corrèze aurait bien pu être considéré comme la première corvée du voyage, vu ces pentes aigues au centre-ville. Mais grâce à l'enthousiasme de tous les membres du groupe ce défi a pu être surmonté avec bravoure et panache.

Das hübsche Brive stellte dann am Nachmittag keine weiteren sportlichen Anforderungen an die Gruppe, liegt es doch in einem weiten Talkessel an der Pforte zum Département Dordogne. Hier bereiteten uns die für die Städtepartnerschaft mit dem bayerischen Lauf an der Pegnitz zuständigen Vertreter der Stadtverwaltung einen überaus herzlichen Empfang.



Tulle hatte der Gruppe so manche Steigung zu bieten...



Der zweite Streich folgte sogleich: Am zweiten Tag erlebten wir eine eindrucksvolle Fahrt nach Turenne, Carennac und Collonges-la-Rouge. Alle drei Orte haben ihren ureigenen Charme auf die Reisegruppe ausgeübt - das erhabene Turenne, das eher besinnliche Carennac und das quirlige Collonges-la-Rouge.

Limoges, chef-lieu du département de la Haute-Vienne, fut le véritable plat de résistance de notre tour du Limousin. La Cathédrale St. Etienne et ses jardins botaniques, le vieux quartier des bouchers, les Halles centrales hébergeant un marché couvert d'environ 76 m² - tout nous a été expliqué par notre guide. L'après-midi fut réservé à la visite du Moulin du Got, moulin à papier et imprimerie.

Am Freitag gab es noch ein wichtiges Element unserer europäischen, aber auch Menschheitsgeschichte zu besichtigen, die Höhlen von Lascaux, bevor der Tag dann im mittelalterlichen Sarlat-la-Canéda ausklang. Der Samstag war ausschließlich der Natur gewidmet: der Wildwasserfluß Vézère, der Mont Gargan und der Lac des Bariousses. Fazit: Eine erlebnisreiche Fahrt mit einer wundervollen Reisegruppe! jb



Die Burg der Vicomtes de Turenne ist wahrlich nicht zu übersehen...



La Cathédrale St. Étienne de Limoges



Wunderschöne Wandmalereien in der Höhle von Lascaux

IMPRESSUM ABB/BBV/BBG:

Der Präsident der BBG:

Prince Albert-Henri de Merode

Sitz der Gesellschaft & Info-Büro:

Elisabeth Wenig, Av. Jeanne 3, B-1050

Bruxelles, Tel.: +32 2 6403262,

E-Mail: elisabeth.wenig@skynet.be

Vorstandssprecher:

Folkert Herlyn, Arno-Holz-Str. 22, D-50931

Köln-Lindenthal, Tel.: +49 171 4012000,

E-Mail: folkert@herlyn.com

⇒ www.b-b-g.info

Landesgruppe Bayern:

Geschäftsführerin: Claudia Hopp, Hartelstr.
10, D-80689 München, Tel.: +49 89 6886761,

Fax: +49 89 13936779,

E-Mail: cjw@hopp-muc.de

Redaktion Mitteilungen:

Hans Brockhaus, jobro2007@gmail.com

Bankverbindung ING:

IBAN: BE25 3100 7034 4082

BIC: BBRUBEBB

In Memoriam Klaus Meyer

Mit großer Trauer haben wir vom Tod unseres Mitglieds Klaus Meyer erfahren, einem Wanderer zwischen zwei Welten.

In Brüssel war er, mit kurzen Unterbrechungen in Frankfurt/M und Berlin, beruflich tätig als Vertreter der Deutschen Bundesbahn. In München begann nach der Pensionierung für ihn und Beate ein neuer, glücklicher Lebensabschnitt, in den auch Kinder und Enkel einbezogen wurden. Dabei blieb Klaus Meyer seinen Freunden, aus Brüssel wie aus München, stets ein treuer Partner mit kompetentem Rat sowie tatkräftiger Hilfe und Unterstützung - wann immer nötig.



Wie bereits in Brüssel die Katholische Gemeinde deutscher Sprache wurde in München die zentral gelegene St. Michalskirche und -gemeinde zu seiner geistigen Heimat. An diesem Ort genoß er nicht nur die wunderbare Musik und die anspruchsvollen Predigten, die er dann lebhaft in kleinem Freundschaftskreis beim anschließenden Frühstück diskutierte, sondern stellte sich dort auch engagiert zur Verfügung, insbesondere beim „Accueil“ und der Kirchenführung für Touristen aus aller Welt. Ökumene war Klaus Meyer dabei immer ein Herzensanliegen.

Seine tiefe religiöse Überzeugung hat er auf seiner eigenen Todesnachricht (nach Aurelius Augustinus) eindrucksvoll formuliert: „Auferstehung ist unser Glauben, Wiedersehen ist unsere Hoffnung, Gedenken unsere Liebe.“ *Isolde Goppel*

Die BBG gratuliert ihren Mitgliedern zum runden Geburtstag!



Isabella Ebert	am	05	10
Wolf Christof Deckart	am	06	10
Leonie Heller	am	15	10
Maria Börkey	am	07	11
Astrid Seitz	am	12	11
Günter C. Kirsch	am	17	11
Dr. Gernot Nerb	am	08	12
Dr. Rudolf Strohmeier	am	22	12



VERANSTALTUNGEN - PROGRAMME - OVERZICHT

OKTOBER – octobre 2022

05/10 19.30h BEL 325. Woensdagbijeenkomst – rencontre du mois – Mittwochstreffen im „Le Saint-Hubert“, Pl. des Chasseurs Ardennais 20, 1030 Schaerbeek

NOVEMBER - novembre 2022

08/11 19.30h BEL 326. Woensdagbijeenkomst – rencontre du mois – Mittwochstreffen, Ort wird per E-Mail bekannt gegeben - le lieu sera communiqué par courriel

DEZEMBER - décembre 2022

06/12 19.30h BEL Das **Nikolaus-Diner** der belgischen Landesgruppe findet voraussichtlich am Nikolaustag statt; die Einladung wird per E-Mail verschickt.
Le Dîner de la Saint-Nicolas aura probablement lieu le 6 décembre, l'invitation sera envoyée par courriel.

Dez. 2022 BAY Die Einladung zur Adventsfeier der bayerischen Landesgruppe wird rechtzeitig per E-Mail verschickt.

SCHAFKOPFEN:



BEL **Jeden Donnerstag um 19.30 Uhr in Brüssel**, Ort nach Vereinbarung; Anmeldungen unter elisabeth.wenig@skynet.be oder hiltrud.jaeschke@skynet.be

BAY **In München monatlich (immer am 1. Dienstag im Monat);** Info bei inge.hublitz@gmx.com oder henning-nase@t-online.de



Weitere Termine (Wandern, etc.) werden per E-Mail bekannt gegeben.

Le cas échéant, d'autres points d'agenda seront communiqués par courriel.

*Manquait
pluksa...*

Votre prochaine destination voyage ABB:

- Las Couzinas - Puerto Jardino
- Santa Salouna - Isla Balconeta

Auch das noch...

Die Reisegruppe besucht das Heimatmuseum. „Und jetzt“, erklärt die Reiseleiterin, „betreten Sie die Wohnstube einer armen Bauernfamilie.“ „Von wegen arm“, ruft einer aus der Gruppe, „schauen Sie sich doch nur mal die vielen Antiquitäten an!“